

BATUMI SHOTA RUSTAVELI STATE UNIVERSITY  
FACULTY OF HUMANITIES

ILIA STATE UNIVERSITY  
RESEARCH CENTER FOR SEMIOTICS



VII International Scientific Semiotics Conference in  
Semiotics

**Semiotics of Chaos and Cosmos**

Batumi, 21-23 October, 2016

**Time-limit:**

Welcome – 5 minutes

Speaker - 15 minutes

Discussion - 5 minutes

**21 October**

Arrival and accommodation of conference participants

**22 October**

10.00-11.00 - Registration

11.00- Conference Opening (Room №55)

Welcome speeches

12. 00 - 13. 30 Plenary Meeting

13.30 - 14.30 Lunch

14.30 - 18.00 I Session, I-VI Sections (Rooms: № №32, 42, 43, 44, 45,41)

16.00 -16. 30 Coffee Break

20.00 - Dinner

**23 October**

10. 00 - 13.00 - II Session, VII-XIII Sections (Rooms: № №32,35, 42, 43, 44, 45,41)

11.30 - 12.00 Coffee break

13.00 -14.00 Lunch

14.00 - 15.30 – Round Table

16.00- Conference Closing

17.00 – Light Dinner

**22 October**

**11.00 – 12.00** Conference Opening (Room №55), Welcoming Speeches:

**Merab Khalvashi** – Assoc. Professor, Rector of Batumi Shota Rustaveli State University

**Marine Giorgadze** – Professor, Dean of the faculty of Humanities of Batumi Shota Rustaveli State University, conference organizer

**Tsira Barbakadze** – Professor, Ilia State University, Director of the Research Center for Semiotics, conference Organizer

**Plenary Meeting (Room №55)**

**12.00 – 13.30**

**Zurab Kiknadze** - Ilia State University, Professor

*Chaos and Cosmos: God's Creation and Human Culture*

**Iolanta Zabarskaite** – Lithuania, Vilnius, Professor, Director of Lithuanian Language Institute

**Mariam Manjgaladze** - TSU, Arnold Chikobava Institute of Linguistics, Vilnius University (Visiting Professor)

*Semantema "Cosmos" in Lithuanian and Georgian (Comparative Analysis)*

**Guram Kipiani** – Ilia State University, Professor, Director of Paleourban Research Laboratory

*Triads, Cosmogram and Architecture*

**Elizbar Elizbarashvili**, Georgian Technical University, Professor

*Order and Chaos – Molecules and Society*

**I Session**

**14.30 - 18.00**

**Section 1 – Semiotics of Chaos and Cosmos, Room #32**

Section chairpersons: Assoc. Prof. Gia Jokhadze, Prof. Tsira Barbakadze

**Gia Jokhadze**

Ilia State University, Assoc. Professor  
“Eurasian Chaos” and Georgian Writers

**Tsira Barbakadze**

Ilia State University, Professor  
Metaphors of Chaos and Cosmos in Poetry

**Rusudan Mirtskhulava**

Ilia State University, Professor  
Psyche – from Chaos towards Cosmos (Semiotics of Psyche)

**Tamar Berekashvili**

Ilia State University, Professor  
Modern Society – Simulacra of Order

**Nino Abakelia**

Ilia State University, Assoc. Professor  
For the Study of Correlation between Two Symbolic Modalities – Chaos and Cosmos – in Georgian Sacral Folk Poetry

**Elizbar Elizbarashvili**

Telavi Iakob Gogebashvili State University, Assoc. Professor  
Illusiveness of Understanding Cosmos and Chaos according to F. Nietzsche’s Philosophy

**Zaza Tsotniashvili**

Georgian Technical University, Professor  
Main Forms of Communication in the Media of the Occupied Territory

**Nino Chalaganidze (Assoc. Professor), Irine Ghvineria (Assoc. Professor)**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Caucasian International University  
Social Media as One of the Platforms of Mass Media

**Tengiz Verulava**

Ilia State University, Professor

Cosmos of Invisible Hand of Spontaneous Order

**Malkhaz Makashvili**

Ilia State University, Professor

Director of Applied Psychology Institute

Attempt of Universe Order in Ancient Sayings

**Marina Kavtaradze**

V. Sarajishvili State Conservatoire, Professor

Concepts of “Chaos” and “Cosmos” in Music (on the Example of 20<sup>th</sup> c Music)

**Tamaz Gabisonia**

Ilia State University, Assoc. Professor

Homophonic and Polyphonic Cosmos on the Example of Traditional Music

**Tsira Barbakadze, Irma Tsikarishvili**

Ilia State University, Professor

Poetics of Chaos and Cosmos in Photography

**Section 2 – Semiotics of Chaos and Cosmos, Room #42**

Section chairpersons: Prof. Guram Kipiani, Assoc. Prof. Nana Tonia

**Marine Giorgadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Chaos and Cosmos in Ancient Greek Apologetic Literature

**Nana Tonia**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Assoc. Professor

Playing with Texts – as a Semiotic Phenomenon

**Khatuna Tavdgiridze**

Grigol Robakidze University, Assoc. Professor

Chaos, Cosmos and Demiurge: State Myth Architectonics

**Eka Chkoidze**

Ilia State University, Assoc. Professor

“Wealth: Cause of Chaos or Basis of Cosmos?”

**Natalia Ingorokva**

Georgian Technical University, PhD Student

Information Management, from Chaos to Cosmos

**Maka Sakhuria**

Tbilisi Classical Gymnasia, PhD in Philology

Semiotics of Chaos and Cosmic Order in “The Knight in the Panther’s Skin”

**Bela Chekurishvili**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, PhD in Philology,

Paradigm of Chaos and Order according to Maeterlinck’s “The Blind”

**Ketevan Makashvili, Ivane Murusidze**

Ilia State University, Professors

Chaos – from Antique Greek Mythology to Modern Mathematical Theory

**Section 3 – Semiotics of Literature, Room #43**

Section chairpersons: Prof. Konstantine Bregadze, Prof. Tamar Siradze

**Konstantine Bregadze**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Assoc. Professor

“Modern Sensitivity” in Goethe’s “Faust” (For the Hermeneutics of II Part, Act V)

**Bezhan Javakhia**

Ilia State University, Professor

Chaos as Evil in the Middle Ages

**Khatuna Beridze (Assoc. Prof.), Marine Giorgadze (Prof.)**

Batumi Shota Rustaveli State University

Medea’s Semiotic Translation in Ulitskaya’s Novel “Medea and Her Children”

**Guram Bakhtadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

Image-Symbol of “Sparkle” in Ilia Chavchavadze’s Works

**Tamar Siradze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

The New World and Rebirth of Pan (David Herbert Lawrence’s “The Last Laugh”)

**Inga Shamilishvili**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

“Time and Creator” (Soviet and Post Soviet Editions of Pridon Khalvashi’s “Khikhani’s Call”)

**Nana Mrevlishvili**

University of Georgia, Assoc. Professor

Cosmological Unity of the World as a Characteristic Feature of the Semiotic System of Hagiographic Texts

**Eka Chikvaidze**

TSU, Shota Rustaveli Institute of Literature, Researcher

The Image of the World in Sulkhan-Saba’s “Doctionary”

**Tamar Tabakhmelashvili-Kalandadze**

University of Oslo, Norway, Researcher

Understanding Metaphors by People with Autism Spectrum

**Section 4 – Semiotics of Literature, Room #44**

**Section chairpersons: Prof. Ramaz Khalvashi, Assoc. Prof. Shorena Barbakadze**

**Ramaz Khalvashi**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Creators of Cities in Deserts

**Shorena Shamanadze, Natela Chitauri**

TSU, Shota Rustaveli Institute of Georgian Literature

From the Order of Modernist Society to the Postmodernist Chaos (According to Nino Kharatishvili’s “The Eighth’s Life”)

**Jovann Diddler** – New European University, Professor, Germany

**Marina Bokuchava** - New European University, Visiting Professor, Germany

Semiotics and German Classical Literature on the Example of Two Literary Texts (Lessing’s “Laocoon: or, the Limits of Poetry and Painting” and Claus Mann’s “Mephisto”)

**Nino Popiashvili**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Visiting Professor  
Institute of Literature, Researcher

Georgia of 1990s as Reception of Chaos in Post Soviet Georgian Literature

**Malkhaz Baladze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Humans and Cosmos Interrelation Problem in 19<sup>th</sup> Century Georgian Literature

**Rusudan Pipia**

Sokhumi State University, Assoc. Professor

Peculiarities of Teaching Literature in Multicultural Classes

**Nona Kupreishvili**

TSU, Shota Rustaveli Institute of Literature, Researcher

Beka Kurkhuli's Novel "Fugitives from Paradise"

**Shorena Barbakadze**

Akaki Tsereteli State University, Assoc. Professor

Phenomenon of Conscience in Pindar's "Olympic Odes"

**Section 5 – Semiotics of Literature, Room #45**

Section chairpersons: Assoc. Profs. Nana Trapaidze, Prof. Nana Stambolishvili

**Nino Gogiashvili**

Telavi Iakob Gogebashvili State University, PhD

Order of Chaos and Chaos of Order in Postmodern Poetry

**Natalia Zarnadze**

Holy Trinity Georgian Academy, Teacher

Drama of Multi Reality in Jaco Van Dormael's Film "Mr Nobody"

**Nana Trapaidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

Structure and Integrity of Writing

**Ioseb Sanikidze**



Batumi Shota Rustaveli State University, PhD in Philology

Rhythm, Rhyme and Melody in Journalistic Text

**Tamar Lomidze**

Ilia State University, Assoc. Professor

Metaphors of Chaos and Cosmos in Poetic Texts of Georgian Romantic Poets

**Mindia Tsetskhladze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Formal Sign of Primordial Chaos in Shalva Bakuradze's Poetry

**Nana Stambolishvili (Professor), Anzor Abuseridze (Assoc. Professor)**

Batumi Shota Rustaveli State University

Types of Tropes in Literary Texts

### **Section 6 – Semiotics of Literature, Room #21**

Section chairpersons: Assoc. Profs. Mirian Ebanoidze, Prof. Lia Nozadze

**Mirian Ebanoidze**

Akaki Tsereteli State University, Assoc. Professor

Beyond the Rhizome

**Irakli Tskhvediani**

Akaki Tsereteli State University, Professor

Dante, Eliot and Joyce: from Chaos to Order

**Irakli Mchedlishvili**

Freelance Researcher, PhD in Philosophy

Harmony of the Starry Sky, Nature and Social Cosmos

**Zina Gabichvadze**

Newton Free School, Teacher, TSU, PhD Student

“Chaos and Cosmos of ‘*The Knight in the Panther's Skin*’”

**Lia Nozadze**

Akaki Tsereteli State University, Assoc. Professor  
Michel Butor's "Steps" – "Cemetery of Acknowledged Truths"

**Lali Datashvili**

Georgian-American University, GAU, PhD

Olamic "Sultasira" (Biblical-Christian Model of the Universe)

**Lamara Toloraia**

Tbilisi, Freelance Researcher, PhD

Role of Semiotics in Educational Disciplines

**Maia Jaliashvili**

TSU, Shota Rustaveli Institute of Georgian Literature, Senior Researcher

Georgian-American University, Professor

Birth of the Universe from the Spirit of Poem (Niko Samadashvili's Poetry)

**23 October**

**10.00 - 13.00 – Section Sessions (Rooms: #32 - 42 – 43 – 44 - 45)**

**Section 7- Linguistics, Semiotics of Language, Room #32**

Section Chairpersons: Prof. Mamia Paghava, Prof. Tina Shioshvili

**Mamia Paghava**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

On Naming in Toponyms

**Joanna Szerszunowicz**

Poland, the University of Bialystok, Assoc. Professor

On Bievaluative Phrasemes from a Semiotic Perspective

**Maia Kikvadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

Chaotic Forms of Passive Voice in Georgian Oral Tradition

**Hatice Tugba Akdogar**

Recep Tayyip Erdogan University

Black Sea Applied and Strategic Research Centre, PhD Student

Cultural Values of Rize – “Black Sea Pearl”: Oral Tradition and Functions

**Tina Shioshvili**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Ritual Verse-Lament of Bride’s Farewell to Native House in Klarjian Folklore

**Tsiala Lagvilava**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

On the Concept of “Death”

**Luiza Khachapuridze, Lela Avaliani**

Akaki Tsereteli State University, Assoc. Professors

Heart Related Phrases in Arabic and Georgian

**Natia Katamadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assist. Professor

Historical Preconditions of Semantics and Pragmatics

**Natia Abashidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assist. Professor

Semantic Field of Emotion (Joy and Sorrow) and Metaphorical Structure in French and Georgian

**Rusudan Saghinadze**

Kutaisi Akaki Tsereteli State University, Professor

Norm and Realization of Language Abilities

## **Section 8 - Semiotics of Language, Room #42**

Section Chairpersons: Assoc. Profs. Nino Dvalidze, Prof. Natalia Surguladze

**Nino Dvalidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

Chaotic Metaphors of the Universe in Linguistic Aspect

**Natalia Surguladze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Contrastive Study of Kinetic and Somatism-Motivated Phrases in French and Georgian

**Nino Gurgenidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD in Philology

Emotive Aspects of Toponyms in French and Georgian

**Lali Tavadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assist. Professor

Space and Deixis. Semantic Interpretation of Deictic Units

**Zhuzhuna Gumbaridze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assist. Professor

Allusion as Means of Intertextual Dialogue in Presidential Public Speeches

**Marine Beridze**

TSU, Arnold Chikobava Institute of Linguistics

On Modeling Georgian Linguistic Reality in Lexicographical and Textual Sources

**Ivdit Diasamidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assist. Professor

“Hieroglyphic Design” as One of the Forms of Graphical Illustration of Texts

**Tamar Chokharadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Some Peculiarities of Postpositions in Samkhruli Dialects

**Mariam Chokharadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Human Proper Names in Georgian and Turkish

**Teona Abuladze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Some Speech Peculiarities of Pontic Greeks in Ajara

## **Section 9 – Linguistics, Semiotics of Language, Room #43**

Section Chairpersons: Prof. Nino Kimeridze, Assoc. Prof. Nana Tsetskhladze

**Nino Kimeridze**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Assoc. Professor

Grammatical Chaos vs Textual Order (Text for Constellation Analysis)

**Mariam Goduadze**

Ilia State University, PhD Student

Lingual Cosmos – Georgian Case of Verba habendi and sentiendi

**Nino Jorbenadze**

TSU, Arnold Chikobava Institute of Linguistics, Researcher

**Iamze Gagua**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, Assoc. Professor  
Sintactics and Semantics of Word of Greek-Latin Origin in Georgian

**Nana Tsetskhladze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

Threats of Chaos in Modern Georgian Literary Language

**Ana Chankvetadze**

Akaki Tsereteli State University, Professor  
Concept “Time” in English Phraseology in Contrast with Georgian Frame – “Cyclical Structural Organization of Time”

**Malkhaz Chokharadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Traces of Muhajirs from Meskheta in Klarjeti Population

**Zeinab Akhvlediani**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Modern Lexicography and Semiotics

**Tamar Machutadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD in Philology

Metaphoric Image of “God” in Georgian-French Proverbs

**Sopio Chkhartishvili**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Wedding Traditions and Folklore of Pontic Greeks

### **Section 10 - Semiotics of Culture, Translation, Room #43**

Section Chairpersons: Prof. Irine Goshkheteliani, PhD Mariam Marjanishvili

**Irine Goshkheteliani**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Space and Time in Universal Idea

**Eter Intskirveli**

TSU, Folklore Department, Institute of Literature, Researcher

Traces of Dualistic Beliefs in Georgian Cosmogonic Tradition

**Khatuna Bolkvadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Culture and Semiotics

**Mariam Marjanishvili**

Researcher, Kutaisi State Historical Museum, PhD in Philology

“Art Has No Borders”

**Marine Aroshidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Semiotic Aspects of Translation

**Shorena Makhachadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Concepts of Chaos and Cosmos in “Tutashkha Myth”

**Ana Osepashvili**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Is There a Methodology of Teaching Translation?

**Nanuli Chkhaidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD

Semiotic Mechanism of Precedence in Georgian Culture

**Section 11 - Semiotics of Culture, Translation, Room #44**

Section Chairpersons: Prof. Emzar Makaradze, Assoc. Prof. Lali Antidze

**Lali Antidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

Readiness of Culture for Acceptance of Democratic Values

(According to Alexis de Tocqueville’s Ideas)

**Levan Khalvashi**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assist. Professor

Communicative Aspect of Philosophical Polemics

**Lali Zakaradze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Political Dimension of Moral in Hanna Arendt

**Asmat Ardzenadze (Assoc. Professor), Medea Imnadze (PhD Student)**

Batumi Shota Rustaveli State University

“Symbolic Universum of Maritime Communication”

**Emzar Makaradze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Striving of the Party “Justice and Development” for Establishing Democratic Principles in Turkey

**Shota Jijieshvili**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD in Philology

On Neoplatonic Synthesis

**Badri Porchkhidze**

Kutaisi Akaki Tsereteli State University, Professor

Universe as a Sign and Image

**Nana Mazmishvili**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assist. Professor

Intersemiotic Translation – Precondition for Understanding Advertisement Message

**Khatuna Diasamidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assist. Professor

The Balkan Crisis of 1990s

**Otar Gogolishvili**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Some Archive Documents on Greeks in Batumi District

**Nugzar Mgeladze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Professor

Formal Methods and Kinship Terminology – System of Semiotic Signs in Anthropology

## **Section 12 - Semiotics of Culture, Room #45**

Section Chairpersons: PhD Lasha Chkhartishvili, Assoc. Prof. Elguja Makaradze

### **Lasha Chkhartishvili**

Ilia State University, PhD in Art History, Researcher

Chaos in “Romeo and Juliet” of Modern Times

### **Lela Ochiauri**

Theatre and Cinema State University, Professor

Islands without Addresses (Georgian Cinema in Search for the Lost Time for Setting Right the Time Out of Joint)

### **Magda Anikashvili**

Theatre and Cinema State University, PhD Student

Peculiarities of New Georgian Cinematographic Language

**Elguja Makaradze (Assoc. Professor), Marika Dumbadze (Student)**

Batumi Shota Rustaveli State University,

Semiotics of Album

### **Tinatin Macharashvili**

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, PhD Student

Photo, Non-Verbal Media Code in Modern Georgian Printed media – Experience of 2012-2014

### **Giorgi Razmadze**

Theatre and Cinema State University, PhD Student

Filmic or Photogenic?

### **Nino Partenadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD in Philology

Semiotics of Theatre in Translation Aspect

### **Nino Aroshidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

Semiotic Problems of Translating Film Texts



## **Section 13 - Semiotics of Culture, Room #41**

Section Chairpersons: Prof. Tamar Taliashvili, Assoc. Prof. Ketevan Svanidze

### **Tamar Taliashvili**

Ilia State University, Professor

Didactic Function of Dialogue

### **Liana Lortkipanidze, Nino Javrishvili**

Institute of Control Systems of Georgian Technical University, Senior Researchers

Automatic Formation of Hyponymic Word in Georgian WordNet

### **Nana Kajaia (Assoc. Professor), Viktoria Sitnikova (PhD Student)**

Batumi Shota Rustaveli State University

Semiotic Aspects of Translating Literary Texts

### **Ketevan Svanidze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

Illustration as a Mechanism of Semiotic Transformation

### **Maka Kachkachishvili**

Georgian-American School "Progress", Kutaisi

Algorithmic Analysis of Citation, Reception and Comment of "Praise" according to Georgian Periodical Press

### **Irine Manizhashvili**

GDASU, Assoc. Professor

Language as Cultural Realization of Nation

### **Marine Sioridze**

Batumi Shota Rustaveli State University, Assoc. Professor

### **Tamar Khitiri**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Inside of Reality: Time and Eternity Problem in Chronotopos of Milorad Pavic's Prose

### **Keso Borchkhadze**

Batumi Shota Rustaveli State University, PhD Student

Georgian Liturgical Practice in Early Medieval Period

**14.00 - 15.30 – Round Table (Room #66)**

**16.00 - Closing of the Conference (Room #55)**

**Scientific Committee of the Conference:**

Tsira Barbakadze

Marine Giorgadze

Tamar Berekashvili

Zurab Kiknadze

Mariam Manjgaladze

Guram Kipiani

Nana Tsetskhladze

Grigol Jokhadze

**Organizing Committee of the Conference:**

Tsira Barbakadze

Marine Giorgadze

Khatuna Diasamidze

Ketevan Svanidze

Tamar Siradze

Inga Shamilishvili

Shota Jijieshvili

**Conference Organizers**

Batumi Shota Rusatveli State University

Faculty of Humanities

Ilia State University

Research Center for Semiotics

The Conference is sponsored by the Ministry of Education, Culture and Sport of

Ajara Autonomous Republic

**Batumi**

**2016**